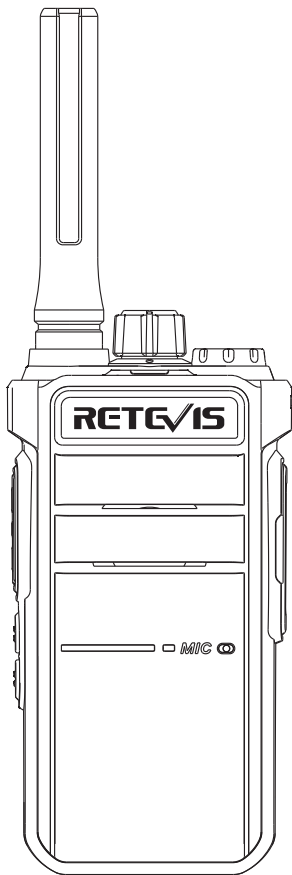


RETEVIS



EN

DE

FR

IT

ES

RU

RB626

Two Way Radio

USER'S MANUAR

CONTENT

EN (01~08)

Warning	01
Getting start	02
Charging Precautions	02
Basic Operations and Function Description	02
VOX ON	03
VOX Delay Function	03
Key Locks	03
Scan Starts	03
CTCSS/DCS	03
Technical Specifications	04
Charging Precautions	04
WARNINGS	05
GUARANTEE	46

DE (09~17)

FR (18~26)

IT (27~35)

ES (36~44)

RU (45~53)

EU Importer

Name: Germany Retevis Technology GmbH
Address: Uetzenacker 29, 38176 Wendeburg

For downloading further resources:
Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Pls contact
your direct reseller first OR go to website retevis.com and
check "support" in the each product link to download it.

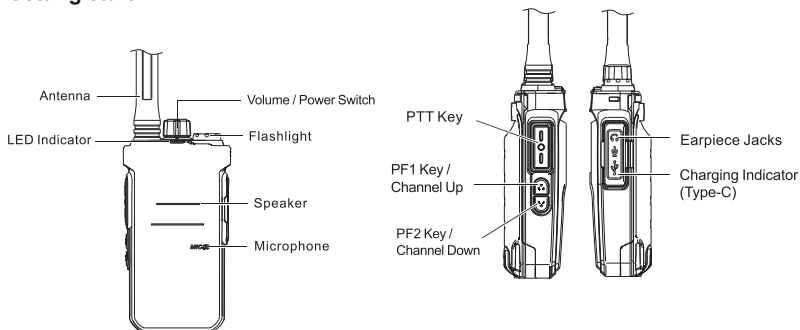
Warning

- Please read this manual carefully before using this transceiver.
- Please do not communicate or charge this transceiver in flammable, explosive and area which transceiver communication is prohibited (such as oil station, gas station, airport etc.)
- Please do not operate this transceiver without license in government laws banned areas.
- Please make sure this transceiver avoids the sunshine, and avoids to put it near any heating device.
- Please make sure this transceiver avoids any dusty, humid and water splashed place, and also to put it near any heating device.
- If transceiver smells or smokes, please remove the battery pack from transceiver at once, and then please contact your nearest distributor.
- The repair job of this transceiver is in the charge of professionals & technical's, self-disassembly is prohibited.

Unpacking and Checking the Equipment

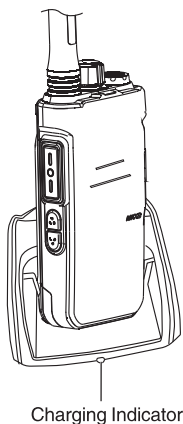
Carefully unpack the transceiver. We recommend that you identify the items in the following table before discarding the packing material. If any item is missing or has been damaged during shipment, please contact your first seller.

Getting start



Charging Precautions

Put the transceiver into charger, in this case transceiver indicator light is red means charging. After charger full, the indicator is green. (As shown on the right)



Basic Operations and Function Description

Power ON/OFF

Rotate Volume Switch clockwise until a "Click" sound is heard, that means radio power is on.
Rotate Volume Switch anti-clockwise until a "Click" sound is heard, that means radio power is off.

Communication

Press PTT key to transmit, the indicator turns red, talk to the microphone at the moment, the other side will hear your speaking message. Release PTT key after finishing transmitting and start to receive the other side speaking message, when receiving the other side message the indicator light is green at the same time.

Volume Increase / Decrease

Rotate Volume Switch clockwise to increase the volume, rotate Volume Switch anti-clockwise to decrease the volume.

Channel Adjustment

Press PF11 Channel Increase key, channel will increase in turns, press PF2 / Channel Decrease key, channel will decrease in turns.

Low Battery Voltage Warning

When you hear a sound "Please charge battery" while the indicator is flashing red light, it means battery voltage is lower than working voltage, please charging radio.

Monitor

Press the Identify key which stores Monitor function for 2 seconds. Monitor function start. Release the key to turn off the Monitor function.

Flashlight Starts

Press the Identify key which stores Flashlight function for 2 seconds. Flashlight function is on, and repeat this operation to turn off flashlight.

Alarm Function Starts

Press the Identify key which stores Alarm function for 2 seconds. Alarm function is starts, and press the PTT key to turn off.

VOX ON

Keep pressing PF1/PF2the side key function definition key which stores VOX function for 2 second to turn on the VOX. Repeat operation to adjust the VOX function level. The higher the level, the smaller the voice of the voice activation, and turn off the VOX with a "Beep".

VOX Delay Function

Keep pressing PF1/PF2 the side key function definition key which stores VOX delay function for 2 second to turn on the VOX delay. Repeat operation to adjust the VOX delay time. The higher the level,the longer the delay time.

Key Locks

Press the Identify key which stores Channel-Lock function for 2 seconds, the radio will give a "Beep" sound to indicator that Channel-Lock function starts, and channel adjustment is unavailable now. Repeat this operation to turn off channel lock function.

Scan Starts

Press the Identify key which stores Scan function for 2 second, scan function is on, and repeat this operation to turn off scan.

CTCSS/DCS

User can set CTCSS/DCS signaling on the transceiver channel by software. Only when receiving same CTCSS/DCS signaling from other transceiver, the squelch will open. If same channels but with different CTCSS/DCS signaling for calling, then squelch will not open, only green light is on

Technical Specifications

Frequency Range	UHF:400-480MHz
Memory Channel	16
Audio Distortion	<5%
Frequency Stability	±2. 5ppm
Maximum Frequency Deviation	2.5KHz
Remanent Radiation	≤7uW
Modulation Mode	16K / F3E/11K (t) F3E
Reference Sensitivity	≤0. 25uV/≤0. 3uV
Noise-free Sensitivity	≤0. 2uV/≤0. 25uV
Adjacent Channel Selectivity	≥65dB
Spurious Response Rejection	≥55dB
Inter-Modulation	≥60dB
Electric Current	≤1. 3A
Operating Voltage	3. 7V DC
Output Power	≤3W

Factory Deafult Frequency

CH NO.	Frequency(MHz)	Code(Hz)
1	464.5500	67.0
2	467.9250	67.0
3	467.8500	67.0
4	467.8750	67.0
5	464.5500	82.5
6	467.9250	82.5
7	467.8500	82.5
8	467.8750	82.5
9	464.5500	179.9
10	467.9250	179.9
11	467.8500	179.9
12	467.8750	179.9
13	464.5500	-
14	467.9250	-
15	467.8500	-
16	467.8750	-

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

- User instructions should accompany the device when transferred to other users.
 - Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.
- This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.
- All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users of RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.
- Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License(only applicable to licensed radio)

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



(Only Applicable to GMRS radio station):

A valid individual license is required to operate a GMRS station. To obtain an individual license, an applicant must be eligible and follow the applicable rules and procedures established by FCC. The applicant must pay the required application and regulatory fees. Each individual license in the GMRS will normally have a term of ten

years from the date of grant or renewal, and may be renewed pursuant to the procedures of FCC. To obtain a GMRS operator license, you need FCC Form 605 & 159, we suggest visiting the FCC website at <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, which includes necessary instructions. More questions about the license application, please contact the FCC at 1-888-225-5322 or go to the FCC's website: <http://www.fcc.gov>. According to FCC rules, any individual who holds an individual license may allow his or her immediate family members to operate his or her GMRS station or stations. Immediate family members are the licensee's spouse, children, grandchildren, stepchildren, parents, grandparents, stepparents, brothers, sisters, aunts, uncles, nieces, nephews, and in-laws.

•(Only applicable to industrial environment) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•(Only applicable to home) This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co, Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.



•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).



For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package.

IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.
- General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

To When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/CNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.
- DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between head and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.
- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements. Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.

Hand-held Mode(if applicable)

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Phone Mode(if applicable)

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone. Do not use the equipment when you are driving

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:

- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders,



grain powders, etc.).

- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts

- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



- Use the lowest volume necessary to do your job.

- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.

- Turn down the volume before adding headset or earpiece.

- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.

- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear

- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss



Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

Avoid Burns



Antennas

- Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

- BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

- Store spare batteries securely

- If the battery compartment (if applicable) does not close securely, stop using the product and keep it away from children

- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention

- Dispose of used batteries immediately and safely

Long transmission

- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.

- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.

- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.

- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.

- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.

- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.

- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.

- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

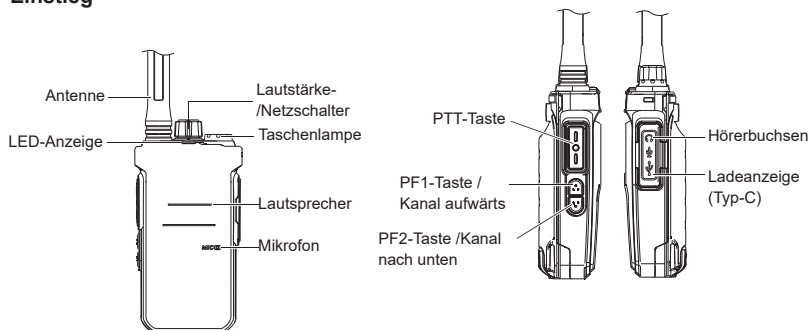
Warnung

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie diesen Transceiver verwenden.
- Bitte kommunizieren oder laden Sie diesen Transceiver nicht in brennbaren, explosiven und Bereichen, in denen die Transceiver-Kommunikation verboten ist (wie Ölstationen, Tankstellen, Flughäfen usw.).
- Bitte betreiben Sie diesen Transceiver nicht ohne Lizenz in staatlich verbotenen Gebieten.
- Bitte stellen Sie sicher, dass dieser Transceiver die Sonne meidet und ihn nicht in der Nähe von Heizgeräten aufstellt.
- Bitte stellen Sie sicher, dass dieser Transceiver keinen staubigen, feuchten und wasserspritzenden Platz hat und auch nicht in der Nähe von Heizgeräten aufgestellt wird.
- Wenn das Funkgerät riecht oder raucht, entfernen Sie bitte sofort den Akku aus dem Funkgerät und wenden Sie sich dann bitte an Ihren nächsten Händler.
- Die Reparatur dieses Transceivers liegt in der Verantwortung von Fachleuten und Technikern, eine Selbsterlegung ist verboten.

Auspacken und Überprüfen der Ausrüstung

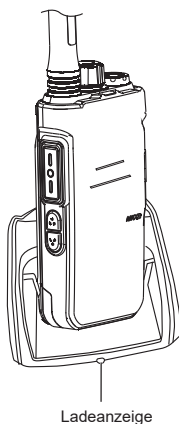
Packen Sie den Transceiver vorsichtig aus. Wir empfehlen, dass Sie die Artikel in der folgenden Tabelle identifizieren, bevor Sie das Verpackungsmaterial entsorgen. Wenn ein Artikel fehlt oder während des Versands beschädigt wurde, wenden Sie sich bitte an Ihren ersten Verkäufer.

Einstieg



Vorsichtsmaßnahmen beim Laden

Stecken Sie den Transceiver in das Ladegerät, in diesem Fall leuchtet die Transceiver-Anzeige rot, was bedeutet, dass er geladen wird. Nachdem das Ladegerät voll ist, leuchtet die Anzeige grün. (Wie rechts abgebildet)



Grundlegende Operationen und Funktionsbeschreibung

Einschalten / Ausschalten

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, bis ein „Klick“-Geräusch zu hören ist, was bedeutet, dass das Radio eingeschaltet ist.

Drehen Sie den Lautstärkeschalter gegen den Uhrzeigersinn, bis ein „Klick“-Geräusch zu hören ist, was bedeutet, dass das Radio ausgeschaltet ist.

Kommunikation

Drücken Sie die PTT-Taste zum Senden, die Anzeige wird rot, sprechen Sie im Moment mit dem Mikrofon, die andere Seite hört Ihre gesprochene Nachricht. Lassen Sie die PTT-Taste los, nachdem Sie die Übertragung beendet haben, und beginnen Sie, die Sprachnachricht der anderen Seite zu empfangen. Wenn Sie die Nachricht der anderen Seite empfangen, leuchtet gleichzeitig die Anzeigelampe grün.

Lautstärke erhöhen / verringern

Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

Kanaleinstellung

Drücken Sie die PF11-Kanal-Erhöhungstaste, der Kanal wird abwechselnd erhöht, drücken Sie die PF2 / Kanal-Verringerungstaste, der Kanal wird abwechselnd verringert.

Warnung vor niedriger Batteriespannung

Wenn Sie einen Ton „Please charge battery“ hören, während die Anzeige rot blinkt, bedeutet dies, dass die Batteriespannung niedriger als die Betriebsspannung ist, bitte laden Sie das Radio auf.

Monitor

Drücken Sie die Identifizierungstaste, die die Überwachungsfunktion für 2 Sekunden speichert. Startet der Überwachungsfunktion. Lassen Sie die Taste los, um die Monitorfunktion auszuschalten.

Taschenlampe startet

Drücken Sie die Identifizierungstaste, die die Taschenlampenfunktion für 2 Sekunden speichert. Die Taschenlampenfunktion ist eingeschaltet, und wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Taschenlampe auszuschalten.

Alarmfunktion startet

Drücken Sie die Identifizierungstaste, die die Alarmfunktion für 2 Sekunden speichert. Die Alarmfunktion wird gestartet und zum Ausschalten drücken Sie die PTT-Taste.

VOX EIN

Halten Sie PF1/PF2 gedrückt, die Seitentasten-Funktionsdefinitionstaste, die VOX speichert Funktion für 2 Sekunden, um VOX einzuschalten. Wiederholen Sie den Vorgang, um den VOX-Funktionspegel einzustellen. Je höher der Pegel, desto leiser die Stimme der Sprachaktivierung, und das VOX wird mit einem „Beep“ ausgeschaltet.

VOX-Verzögerungsfunktion

Halten Sie PF1/PF2, die seitliche Funktionsdefinitionstaste, die die VOX-Verzögerungsfunktion speichert, für 2 Sekunden gedrückt, um die VOX-Verzögerung einzuschalten. Wiederholen Sie den Vorgang, um die VOX-Verzögerungszeit einzustellen. Je höher der Pegel, desto länger die Verzögerungszeit.

Tastenschlösser

Drücken Sie die Identifizierungstaste, die die Kanalsperrfunktion für 2 Sekunden speichert, das Funkgerät gibt einen „Beep“-Ton aus, um anzuzeigen, dass die Kanalsperrfunktion beginnt und die Kanaleinstellung jetzt nicht verfügbar ist. Wiederholen Sie diesen Vorgang, um die Kanalsperrfunktion auszuschalten.

Scan beginnt

Drücken Sie die Identifizierungstaste, die die Scan-Funktion speichert, für 2 Sekunden, die Scan-Funktion ist eingeschaltet, und wiederholen Sie diesen Vorgang, um den Scan auszuschalten.

CTCSS/DCS

Der Benutzer kann die CTCSS/DCS-Signalisierung auf dem Transceiver-Kanal per Software einstellen. Nur wenn die gleiche CTCSS/DCS-Signalisierung von einem anderen Transceiver empfangen wird, öffnet sich die Rauschsperrung. Wenn dieselben Kanäle, aber unterschiedliche CTCSS/DCS-Signalisierungen für Anrufe vorhanden sind, wird die Rauschsperrung nicht geöffnet, es leuchtet nur grünes Licht

Technische Spezifikationen

Frequenzbereich	UHF:400-480Mhz
Speicherkanal	16
Audioverzerrung	<5%
Frequenzstabilität	±2. 5ppm
Maximale Frequenzabweichung	2.5KHz
Remanente Strahlung	≤7uW
Modulationsmodus	16K / F3E/11K (t) F3E
Referenzempfindlichkeit	≤0. 25uV/≤0. 3uV
Rauschfreie Empfindlichkeit	≤0. 2uV/≤0. 25uV
Nachbarkanalselektivität	≥65dB
Falsche Antwort-Ablehnung	≥55dB
Inter-Modulation	≥60dB
Elektrischer Strom	≤1. 3A
Betriebsspannung	3. 7V DC
Leistung	≤3W

Werkseinstellungen

CH-NR.	Frequenz (MHz)	Code(Hz)
1	464.5500	67.0
2	467.9250	67.0
3	467.8500	67.0
4	467.8750	67.0
5	464.5500	82.5
6	467.9250	82.5
7	467.8500	82.5
8	467.8750	82.5
9	464.5500	179.9
10	467.9250	179.9
11	467.8500	179.9
12	467.8750	179.9
13	464.5500	-
14	467.9250	-
15	467.8500	-
16	467.8750	-

HF-ENERGIEEXPOSITION UND PRODUKTSICHERHEITSLFITADEN FÜR FUNKGERÄTE



AUFMERKSAMKEIT!

Bevor Sie dieses Funkgerät verwenden, lesen Sie dieses Handbuch, das wichtige Bedienungsanleitungen für die sichere Verwendung und das Bewusstsein und die Kontrolle der HF-Energie zur Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

- Die Bedienungsanleitung sollte dem Gerät beiliegen, wenn es an andere Benutzer übertragen wird.
 - Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hier beschriebenen betrieblichen Anforderungen nicht erfüllt sind. Dieses Zwei-Wege-Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.
- Alle Retevis Zwei-Wege-Funkgeräte wurden entwickelt, hergestellt und getestet, um sicherzustellen, dass sie die staatlich festgelegten HF-Expositionswerte erfüllen. Darüber hinaus empfehlen die Hersteller den Anwendern von Funkgeräten auch spezifische Bedienungsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die HF-Energieexposition informieren und einfache Verfahren zur Steuerung bieten.

Weitere Informationen darüber, was HF-Energieexposition ist und wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Wenn Funkgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Vorschriften der lokalen Regierung, dass die Benutzer ihre Exposition vollständig kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Bewusstsein für die Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer zu spezifischen Informationen zur Sensibilisierung der Benutzer leitet. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF Exposure Product Label. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ihre separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind

Radializenz (gilt nur für lizenziertes Radio)

Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, Business-Funkgeräte arbeiten auf Funkfrequenzen, die von den lokalen Radiomanagementabteilungen (FCC, ISCED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...) reguliert werden. Um auf diesen Frequenzen zu senden, benötigen Sie eine von ihnen ausgestellte Lizenz. Für die detaillierte Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die lokalen Radioverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es verbreitet werden sollte, unterliegt staatlichen Vorschriften und kann verboten sein.

Nicht autorisierte Änderung und Anpassung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen erteilte Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Senderanpassungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur von Sendern in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die den Nutzer dieser Dienste vertritt, zertifiziert wurde.

Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von den örtlichen Radioverwaltungsabteilungen für die Ausrüstungsgenehmigung für dieses Funkgerät autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Radios sind anwendbar;

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine funkttechnischen Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.



(Gilt nur für GMRS-Radiosender):

Für den Betrieb einer GMRS-Station ist eine gültige Einzellizenz erforderlich. Um eine Individuelle Lizenz zu erhalten, muss ein Antragsteller berechtigt sein und die geltenden Regeln und Verfahren der FCC befolgen. Der Antragsteller muss die erforderlichen Antrags- und Regulierungsgebühren entrichten. Jede einzelne Lizenz im GMRS hat in der Regel eine Laufzeit von zehn Jahren ab dem Datum der Erteilung oder Erneuerung und kann gemäß den Verfahren der FCC verlängert werden. Um eine GMRS-Betreiberlizenz zu erhalten, benötigen Sie das FCC-Formular 605 & 159, wir empfehlen Ihnen, die FCC-Website unter <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605> zu besuchen, die die erforderlichen Anweisungen enthält. Weitere Fragen zum Lizenzantrag erhalten Sie bei der FCC unter 1-888-225-5322 oder auf der Website der FCC: <http://www.fcc.gov>.

Gemäß den FCC-Regeln kann jede Person, die eine Einzellizenz besitzt, ihren unmittelbaren Familienmitgliedern erlauben, ihre GMRS-Station oder -Stationen zu betreiben. Unmittelbare Familienmitglieder sind der Ehepartner, Kinder, Enkel, Stiefkinder, Eltern, Großeltern, Stiefeltern, Brüder, Schwestern, Tanten, Onkel, Nichten, Neffen und Schwiegereltern des Lizenznehmers.

• (Gilt nur für industrielle Umgebungen) Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieser Geräte in einem Wohngebiet kann zu funktechnischen Störungen führen, in diesem Fall muss der Benutzer die Störung auf eigene Kosten korrigieren.

• (gilt nur für zu Hause) Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, funktechnische Störungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten.

CE-Anforderungen:

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkanlagentyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.retevis.com.



•Einschränkungsinformationen

Dieses Produkt kann in EU-Ländern und -Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK). Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung entnehmen Sie bitte dem Paket.

•Entsorgung

Das durchgestrichene Müllersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (Akkus) am Ende ihrer Lebensdauer an bestimmte Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.

(1) Getrennte Erfassung von Altgeräten



Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(2) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informationsund Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

IC-Anforderungen:

Lizenzbefreite Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den RSS von Industry Canada, die für lizenzbefreite Funkgeräte gelten. Die Verwertung ist unter den folgenden zwei Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss jede erlittene Funkstörung akzeptieren, auch wenn die Störung den Betrieb beeinträchtigen könnte

RF Exposure Compliance und Steuerungsrichtlinien und Bedienungsanleitungen

- Occupational/Controlled Radio, dieses Funkgerät ist für "Occupational/Controlled Use Only" konzipiert und klassifiziert, was bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind; NICHT für die Verwendung in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung bestimmt.

- Allgemeine Bevölkerung / unkontrollierter Funk, dieser Funk ist für die "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Expositionsgrenzwerte am Arbeitsplatz/in kontrollierter Umgebung sicherzustellen, halten Sie sich immer an die folgenden Verfahren.

Wenn Sie vor dem Gesicht operieren, am Körper getragen, legen Sie das Radio immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, Halter, Holster, Koffer oder Gürtelgurt für dieses Produkt. Die Verwendung von zugelassenem, am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionsniveaus führen kann, die die IEEE/ICNIRP RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Übertragen Sie nicht mehr als den Nennlastfaktor von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Übertragen (Sprechen) die Taste Push to Talk (PTT). Um Anrufe zu empfangen (listen), lassen Sie die PTT-Taste los. Die Übertragung der notwendigen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur bei der Übertragung in Bezug auf die Messung der Normenkonformität eine messbare HF-Energieexposition erzeugt.

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und auch dazu führen kann, dass Sie die HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die

vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf die vom Hersteller angegebene Verstärkung nicht überschreiten.

- Senden Sie NICHT für mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit, mehr als 50% der Zeit kann dazu führen, dass die Anforderungen an die Einhaltung der HF-Exposition überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, wie Krankenhäuser, Flugzeuge und Sprengstellen.
- Tragbares Gerät, dieses Sender kann mit den in dieser Einreichung dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die HF-Expositionsconformität ist auf die spezifischen Gürtelclip- und Zubehörkonfigurationen beschränkt, wie in dieser Anmeldung dokumentiert, und der Abstand zwischen Kopf und Gerät oder Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.
- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Trennungsabstand zwischen Benutzer und Antenne den tatsächlichen Vorschriften, dieser Trennungsabstand stellt sicher, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten extern montierten Antenne besteht, um die HF-Expositionsanforderungen zu erfüllen.

Senden Sie nur, wenn Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens den empfohlenen Mindestlateralabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß Einbauanleitung installierten, extern montierten Antenne entfernt sind.

Handheld-Modus (falls zutreffend)

- Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Radios einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 cm (ein Zoll) von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Es ist wichtig, das Funkgerät in einem angemessenen Abstand zu halten, da die HF-Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus (falls zutreffend)

- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen, halten Sie Ihr Funkprodukt wie ein Drahtloses Telefon. Sprechen Sie direkt in das Mikrofon. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie fahren

Elektromagnetische Störungen/Verträglichkeit

HINWEIS: Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es unzureichend abgeschirmt, entworfen oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie das Funkgerät unter den folgenden Bedingungen aus:



WARNING

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie oder ein Zubehör entfernen (installieren) oder wenn Sie den Akku aufladen.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem Strahlungsbereich, in explosionsgefährdeten Bereichen (brennbares Gas, Staubpartikel, metallische Pulver, Getreidepulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff aufnehmen oder an Tankstellen parken. Zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen und/oder Kompatibilitätskonflikte
- Schalten Sie Ihr Radio in jeder Einrichtung aus, in der Sie in Benachrichtigungen dazu aufgefordert werden, Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe HF-Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Jede Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNING

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Ohrhörer hinzufügen.
- Begrenzen Sie die Zeit, die Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, platzieren Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr
- Verwenden Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer möglicherweise übermäßigen Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern kann Hörverlust verursachen



Hinweis: Die Exposition gegenüber lauten Geräuschen aus einer beliebigen Quelle über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können kumulativ wirken.

Verbrennungen vermeiden



WARNING

Antennen

- Verwenden Sie keine tragbaren Funkgeräte mit einer beschädigten Antenne. Kommt eine beschädigte Antenne bei der Benutzung des Funkgeräts mit der Haut in Berührung, kann es zu einer leichten Verbrennung kommen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Anschlüsse der Batterien berührt, einen Stromkreis vervollständigen (Kurzschluss der Batterie) und heiß werden kann, um Körperverletzungen wie Verbrennungen zu verursachen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit einer Batterie, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen legen
- **BATTERIEWARNUNG: AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN**
- Lagern Sie Ersatzbatterien sicher
- Wenn das Batteriefach (falls zutreffend) nicht sicher schließt, beenden Sie die Verwendung des Produkts und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einem Körperteil platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Altbatterien sofort und sicher entsorgen

Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

Sicherer Betrieb



WARNING

Verbieten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Betätigen Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Platzieren Sie kein tragbares Funkgerät im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Auslösebereich. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und schwere Verletzungen der Fahrzeuginsassen verursachen, wenn sich der Airbag aufbläst.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladegerät von der Steckdose ab, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



WARNING

- Dieses Funkgerät erfüllt die HF-Belichtungsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.

- Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

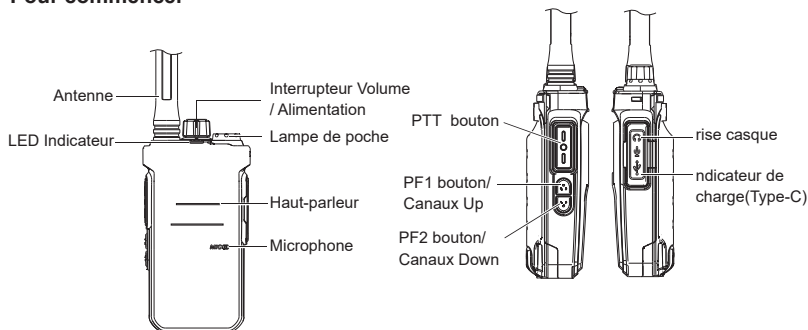
Avertissement

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet émetteur-récepteur.
- Veuillez ne pas communiquer ou charger cet émetteur-récepteur dans des zones inflammables, explosives et dans des zones où la communication par émetteur-récepteur est interdite (comme les stations pétrolières, les stations-service, les aéroports, etc.)
- Veuillez ne pas utiliser cet émetteur-récepteur sans licence dans les zones interdites par les lois gouvernementales.
- Veuillez à ce que cet émetteur-récepteur ne soit pas exposé au soleil, et évitez de le placer près d'un appareil chauffant.
- Veuillez à ce que cet émetteur-récepteur n'entre pas dans un endroit poussiéreux, humide ou éclaboussé par l'eau, et ne le placez pas à proximité d'un appareil de chauffage.
- Si l'émetteur-récepteur sent ou fume, veuillez retirer immédiatement la batterie de l'émetteur-récepteur, puis contactez votre distributeur le plus proche.
- La réparation de cet émetteur-récepteur est à la charge des professionnels & des techniciens, l'auto-démontage est interdit.

Déballage et vérification de l'équipement

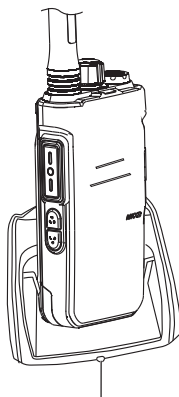
Déballer soigneusement l'émetteur-récepteur. Nous vous recommandons d'identifier les éléments du tableau suivant avant de jeter le matériel d'emballage. Si un article est manquant ou a été endommagé pendant l'expédition, veuillez contacter votre premier vendeur.

Pour commencer



Précautions de chargement

Mettez l'émetteur-récepteur dans le chargeur, dans ce cas le voyant de l'émetteur-récepteur est rouge, ce qui signifie qu'il est en charge. Une fois le chargeur plein, le voyant est vert. (Comme indiqué sur la droite)



Ladeanzeige

Opérations basique et description des fonctions

Alimentation ON/OFF

Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "Click", ce qui signifie que la radio est allumée.

Tournez le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un "Click", ce qui signifie que la radio est éteinte.

Communication

Appuyez sur la touche PTT pour transmettre, le voyant devient rouge, parlez au microphone à ce moment-là, l'autre partie entendra votre message. Relâchez la touche PTT après avoir terminé la transmission et commencez à recevoir le message de l'autre personne, lorsque vous recevez le message de l'autre personne, le voyant lumineux est vert en même temps.

Augmentation / Diminution du volume

Tournez le commutateur de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, tournez le commutateur de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

Réglage des canaux

Appuyez sur la touche PF1 / Channel Increase, le canal augmente en tours, appuyez sur la touche PF2 / Channel Decrease, le canal diminue en tours.

Avertissement de tension faible de la batterie

Lorsque vous entendez le son "Please charge battery" alors que l'indicateur clignote en rouge, cela signifie que la tension de la batterie est inférieure à la tension de fonctionnement, veuillez recharger la radio.

Moniteur

Appuyez sur la touche d'identification qui enregistre la fonction de Monitor pendant 2 secondes. La fonction Monitor est lancée. Relâchez la touche pour désactiver la fonction Monitor.

La lampe de poche s'allume

Appuyez sur la touche d'identification qui mémorise la fonction lampe de poche pendant 2 secondes. La fonction lampe de poche est activée, et répétez cette opération pour éteindre la lampe de poche.

Démarrage de la fonction d'alarme

Appuyez sur la touche d'identification qui mémorise la fonction d'alarme pendant 2 secondes. La fonction d'alarme est lancée, et appuyez sur la touche PTT pour la désactiver.

VOX ON

Maintenez la pression sur PF1/PF2 la touche de définition de fonction de la touche latérale qui enregistre la fonction VOX pendant 2 secondes pour activer la fonction VOX. Répétez l'opération pour régler le niveau de la fonction VOX. Plus le niveau est élevé, plus la voix de l'activation vocale est faible, et la fonction VOX est désactivée avec un "bip".

Fonction de délai VOX

Maintenez la touche de définition de la fonction de la touche latérale PF1/PF2 qui stocke la fonction de délai VOX pendant 2 secondes pour activer le délai VOX. Répétez l'opération pour régler le délai du VOX. Plus le niveau est élevé, plus le délai est long.

Verrouillage de la touche

Appuyez sur la touche d'identification qui mémorise la fonction de verrouillage des canaux pendant 2 secondes, la radio émet un "bip" pour indiquer que la fonction de verrouillage des canaux est lancée et que le réglage des canaux n'est plus disponible. Répétez cette opération pour désactiver la fonction de verrouillage des canaux.

Début du scan

Appuyez sur la touche d'identification qui enregistre la fonction de Scan pendant 2 secondes, la fonction de Scan est activée, et répétez cette opération pour désactiver le Scan .

CTCSS/DCS

L'utilisateur peut régler la signalisation CTCSS/DCS sur le canal de l'émetteur-récepteur par logiciel. Le squelch ne s'ouvre que lorsqu'un autre émetteur-récepteur reçoit la même signalisation CTCSS/DCS. Si les canaux sont les mêmes mais avec une signalisation CTCSS/DCS différente pour l'appel, le squelch ne s'ouvre pas, seule la lumière verte est allumée.

Spécifications techniques

Gamme de fréquences	UHF:400-480Mhz
Canal de mémoire	16
Distorsion audio	<5%
Stabilité de la fréquence	±2. 5ppm
Déviation maximale de fréquence	2.5KHz
Rayonnement rémanent	≤7uW
Mode de modulation	16K / F3E/11K (t) F3E
Sensibilité de référence	≤0. 25uV/≤0. 3uV
Sensibilité sans bruit	≤0. 2uV/≤0. 25uV
Sélectivité des canaux adjacents	≥65dB
Rejet des signaux parasites	≥55dB
Inter-modulation	≥60dB
Courant électrique	≤1. 3A
Tension de fonctionnement	3. 7V DC
Puissance	≤3W

Paramètres d'usine par défaut

CH NO.	Fréquence (MHz)	Code(Hz)
1	464.5500	67.0
2	467.9250	67.0
3	467.8500	67.0
4	467.8750	67.0
5	464.5500	82.5
6	467.9250	82.5
7	467.8500	82.5
8	467.8750	82.5
9	464.5500	179.9
10	467.9250	179.9
11	467.8500	179.9
12	467.8750	179.9
13	464.5500	-
14	467.9250	-
15	467.8500	-
16	467.8750	-

GUIDE D'EXPOSITION À RF ÉNERGIE ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR RADIOS BIDIRECTIONNELS



ATTENTION!!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation sûre et une sensibilisation et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

• Les instructions d'utilisation doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.
• N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas remplies.
Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour fournir des communications entre deux utilisateurs ou plus sur une distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.
Toutes les Retevis radios bidirectionnelles sont conçues, fabriquées et testées pour s'assurer qu'elles respectent les niveaux d'exposition RF établis par le gouvernement. De plus, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios bidirectionnelles. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs de l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/en/>

Lorsque des talkie walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence radio (applicable uniquement aux radios sous licence)

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISDE, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

FCC Exigences:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)



- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

(Applicable uniquement à GMRS station de radio):

Une licence individuelle valide est requise pour exploiter une station GMRS. Pour obtenir une licence individuelle, un demandeur doit être admissible et suivre les règles et procédures applicables établies par la FCC. Le demandeur doit payer les frais de demande et de réglementation requis. Chaque licence individuelle dans le GMRS aura normalement une durée de dix ans à compter de la date d'octroi ou de renouvellement, et pourra être renouvelée conformément aux procédures de la FCC. Pour obtenir une licence d'opérateur GMRS, vous avez besoin des formulaires FCC 605 et 159, nous vous suggérons de visiter le site Web de la FCC à l'adresse <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, qui comprend les instructions nécessaires. Pour toute question concernant la demande de licence, veuillez contacter la FCC au 1-888-225-5322 ou rendez-vous sur le site Web de la FCC : <http://www.fcc.gov>. Selon les règles de la FCC, toute personne titulaire d'une licence individuelle peut autoriser les membres de sa famille immédiate à exploiter sa ou ses stations GMRS. Les membres de la famille immédiate sont le conjoint, les enfants, les petits-enfants, les beaux-enfants, les parents, les grands-parents, les beaux-parents, les frères, les sœurs, les tantes, les oncles, les nièces, les neveux et les beaux-parents du titulaire de licence.

•(Uniquement applicable à l'environnement industriel)Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

•(Only applicable to home)Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CE Exigences:

•(Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.



•Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni (UK).

Pour les informations d'avertissement de la restriction de fréquence, veuillez vous référer à l'emballage

•Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours, vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



IC Exigences:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de l'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

- Radio professionnelle/contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "utilisation professionnelle/contrôlée uniquement", ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement au cours de l'emploi par des personnes conscientes des risques et des moyens de minimiser ces risques ; NON destiné à être utilisé dans une population générale/environnement non contrôlé.
- Population générale/Radio non contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "Population générale/Utilisation non contrôlée".

Pour contrôler votre exposition et assurer la conformité avec les limites d'exposition professionnelles/dans un environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Lors de l'utilisation devant le visage, portée sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires portés sur le corps approuvés est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF IEEE/CNIRP.

Ne pas transmettre plus que le facteur de service nominal de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton PTT. La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure pour la conformité aux normes.

•N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

• Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.

• N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

• Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.

• Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF. Transmettre uniquement lorsque les personnes à l'extérieur du véhicule sont au moins à la distance

latérale minimale recommandée d'une antenne montée à l'extérieur correctement installée conformément aux instructions d'installation.

Mode portatif(le cas échéant)

• Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Il est important de garder la radio à une distance appropriée car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



Mode téléphone(le cas échéant)

• Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre produit radio comme vous le feriez avec un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone. N'utilisez pas l'équipement lorsque vous conduisez

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



WARNING

- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.

Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité

• Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.

• Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



WARNING

- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.



Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlure



WARNING

Antennes

• N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

• Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir

chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

• **AVERTISSEMENT BATTERIE : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**

• Stockez les batteries de rechange en toute sécurité

• Si le compartiment à piles (le cas échéant) ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants

• Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin

• Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité

Longue transmission

• Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



WARNING

Interdire

• N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.

• Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.

• N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.

• Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

• Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.

• Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.

• Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.

• L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Zugelassenes Zubehör



WARNING

• Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.

• Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

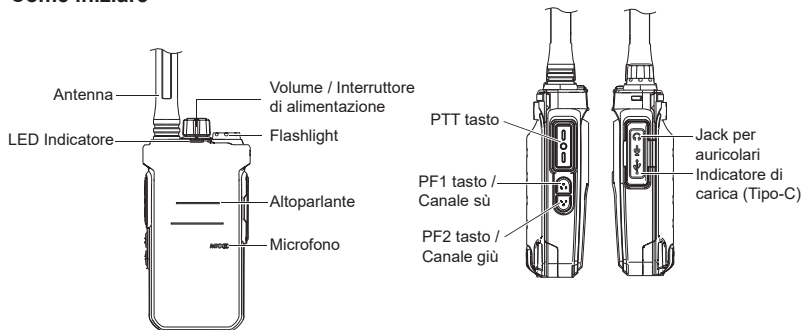
Avvertimento

- Prima di utilizzare il ricetrasmittitore, leggere attentamente il presente manuale.
- Non comunicare o caricare il ricetrasmittitore in aree infiammabili, esplosive o in cui la comunicazione con il ricetrasmittitore è proibita (ad esempio stazioni petrolifere, stazioni di servizio, aeroporti, ecc.)
- Non utilizzare questo ricetrasmittitore senza licenza in aree vietate dalle leggi governative.
- Assicurarsi che il ricetrasmittitore non sia esposto ai raggi del sole e che non sia collocato vicino a dispositivi di riscaldamento.
- Assicurarsi che il ricetrasmittitore non sia in luoghi polverosi, umidi o con schizzi d'acqua e che non sia collocato vicino a dispositivi di riscaldamento.
- Se il ricetrasmittitore emette odore o fumo, rimuovere immediatamente il pacco batteria dal ricetrasmittitore e contattare il distributore più vicino.
- La riparazione di questo ricetrasmittitore è affidata a professionisti e tecnici; è vietato l'autosmontaggio.

Disimballaggio e controllo dell'apparecchiatura

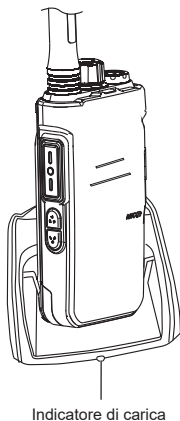
Disimballare con cura il ricetrasmittitore. Prima di gettare il materiale d'imballaggio, si consiglia di identificare gli articoli riportati nella tabella seguente. Se un articolo manca o è stato danneggiato durante la spedizione, contattare il primo venditore.

Come iniziare



Precauzioni per la ricarica

Mettere il ricetrasmittitore nel caricabatterie; in questo caso la spia del ricetrasmittitore è rossa e significa che è in carica. Quando il caricabatterie è pieno, l'indicatore è verde. (Come mostrato a destra)



Operazioni di base e descrizione delle funzioni

Power ON/OFF

Ruotare l'interruttore del volume in senso orario finché non si sente un "clic": significa che la radio è accesa.

Ruotare l'interruttore del volume in senso antiorario finché non si sente un "clic": significa che la radio è spenta.

Comunicazione

Premere il tasto PTT per trasmettere, l'indicatore diventa rosso, parlare al microfono in quel momento, l'altra parte sentirà il vostro messaggio. Rilasciare il tasto PTT al termine della trasmissione e iniziare a ricevere il messaggio vocale dell'altro interlocutore; quando si riceve il messaggio dell'altro interlocutore, l'indicatore è contemporaneamente verde.

Aumento/diminuzione del volume

Ruotare l'interruttore del volume in senso orario per aumentare il volume, ruotarlo in senso antiorario per diminuirlo.

Regolazione del canale

Premere il tasto PF11 Aumento canale, il canale aumenterà di giri, premere il tasto PF2 / Diminuzione canale, il canale diminuirà di giri.

Avviso di bassa tensione della batteria

Quando si sente il suono "Please charge battery" (caricare la batteria) mentre l'indicatore lampeggia con luce rossa, significa che la tensione della batteria è inferiore alla tensione di esercizio, quindi è necessario caricare la radio.

Monitor

Premere il tasto Identifica che memorizza la funzione Monitor per 2 secondi. La funzione Monitor si avvia. Rilasciare il tasto per disattivare la funzione Monitor.

Avvio della torcia

Premere il tasto di identificazione che memorizza la funzione torcia per 2 secondi. La funzione torcia è attiva, e ripetere l'operazione per spegnere la torcia.

Avvio della funzione di allarme

Premere il tasto Identifica che memorizza la funzione di allarme per 2 secondi. La funzione di allarme si avvia e per spegnerla è necessario premere il tasto PTT.

VOX ON

Tenere premuto PF1/PF2 il tasto laterale di definizione della funzione che memorizza la funzione VOX per 2 secondi per attivare il VOX. per 2 secondi per attivare il VOX. Ripetere l'operazione per regolare il livello della funzione VOX. Più alto è il livello, minore è la voce dell'attivazione vocale e il VOX si spegne con un "bip".

VOX Delay Funzione

Tenere premuto PF1/PF2 il tasto laterale di definizione della funzione che memorizza la funzione di ritardo VOX per 2 secondi per attivare il ritardo VOX. Ripetere l'operazione per regolare il ritardo VOX. Più alto è il livello, più lungo è il tempo di ritardo.

Blocco della chiave

Premere il tasto di identificazione che memorizza la funzione di blocco dei canali per 2 secondi; la radio emetterà un "bip" per indicare che la funzione di blocco dei canali è stata avviata e la regolazione dei canali non è più disponibile. Ripetere l'operazione per disattivare la funzione di blocco dei canali.

Scan Inizia

Premere il tasto di identificazione che memorizza la funzione di scansione per 2 secondi; la funzione di scansione è attiva e ripetere l'operazione per disattivarla.

CTCSS/DCS

L'utente può impostare via software la segnalazione CTCSS/DCS sul canale del ricetrasmittitore. Solo quando si riceve la stessa segnalazione CTCSS/DCS da un altro ricetrasmittitore, lo squelch si apre. Se i canali sono gli stessi, ma la segnalazione CTCSS/DCS per la chiamata è diversa, lo squelch non si apre, ma si accende solo la luce verde

Specifiche tecniche

Gamma di frequenza	UHF:400-480Mhz
Canale di memoria	16
Distorsione audio	<5%
Stabilità di frequenza	±2. 5ppm
Deviazione massima di frequenza	2.5KHz
Radiazione Remanente	≤7uW
Modalità di modulazione	16K / F3E/11K (t) F3E
Sensibilità di riferimento	≤0. 25uV/≤0. 3uV
Sensibilità senza rumore	≤0. 2uV/≤0. 25uV
Selettività del canale adiacente	≥65dB
Rifiuto delle risposte spurie	≥55dB
Inter-modulazione	≥60dB
Corrente elettrica	≤1. 3A
Tensione operativa	3. 7V DC
Power	≤3W

Impostazioni di fabbrica

CH NO.	Frequency (MHz)	Code(Hz)
1	464.5500	67.0
2	467.9250	67.0
3	467.8500	67.0
4	467.8750	67.0
5	464.5500	82.5
6	467.9250	82.5
7	467.8500	82.5
8	467.8750	82.5
9	464.5500	179.9
10	467.9250	179.9
11	467.8500	179.9
12	467.8750	179.9
13	464.5500	-
14	467.9250	-
15	467.8500	-
16	467.8750	-

GUIDA ALL'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER RADIO BIDIREZIONALI



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

•Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

•Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Questo radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis radio sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei radio. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio (applicabile solo alla radio con licenza)

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale. L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Sono applicabili le radio con licenza);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni

seguenti: (Sono applicabili altri dispositivi)

- (1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e
- (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.



(Applicabile solo alla stazione radio GMRS):

Per gestire una stazione GMRS è necessaria una licenza individuale valida. Per ottenere una licenza individuale, un richiedente deve essere idoneo e seguire le regole e le procedure applicabili stabilite dalla FCC. Il richiedente deve pagare la domanda richiesta e le tasse regolamentari. Ogni singola licenza nel GMRS avrà normalmente una durata di dieci anni dalla data di concessione o rinnovo, e potrà essere rinnovata secondo le procedure di FCC. Per ottenere una licenza operatore GMRS, sono necessari i moduli FCC 605 e 159, si consiglia di visitare il sito Web FCC all'indirizzo <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, che include le istruzioni necessarie. Per ulteriori domande sulla domanda di licenza, contattare la FCC al numero 1-888-225-5322 o visitare il sito Web della FCC: <http://www.fcc.gov>.

Secondo le regole FCC, qualsiasi individuo in possesso di una licenza individuale può consentire ai propri familiari stretti di gestire la propria stazione o stazioni GMRS. I membri diretti della famiglia sono il coniuge, i figli, i nipoti, i figliastri, i genitori, i nonni, i genitori acquisiti, i fratelli, le sorelle, le zie, gli zii, i nipoti e i suoceri del licenziatario.

•(Applicabile solo all'ambiente industriale) questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

•(Applicabile solo a casa) Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona



IC Requisiti:

Apparecchi radio licenza-libera

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. L'operazione è soggetta alle due seguenti condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Lo sfruttamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze;
- (2) l'utente del dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza radio subita, anche se l'interferenza rischia di comprometterne il funzionamento.

Linee guida per la conformità e il controllo dell'esposizione RF e istruzioni per l'uso

•Radio per uso professionale/controllato, questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato", il che significa che deve essere utilizzata solo durante lo svolgimento del lavoro da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; NON destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

•Popolazione generica/Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generica/Uso non controllato".

Per controllare l'esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione professionale/ambiente controllato, attenersi sempre alle seguenti procedure.

Quando si opera davanti al viso, indossata sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, supporto, fondina, custodia o imbracatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori da indossare sul corpo è importante perché l'uso di accessori non approvati da Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione alle radiofrequenze IEEE/ICNIRP.

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione all'energia RF misurabile solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard.

•NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

•NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.

•Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo documento nelle configurazioni Push-to-Talk e indossabili. La conformità all'esposizione RF è limitata alle specifiche configurazioni di clip da cintura e accessori come documentato in questo deposito e la distanza di separazione tra la testa e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

•Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e l'antenna è soggetta alle normative vigenti, questa distanza di separazione assicura che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente correttamente per soddisfare i requisiti di esposizione RF. Trasmettere solo quando le persone all'esterno del veicolo si trovano almeno alla distanza laterale minima consigliata da un'antenna montata esternamente, correttamente installata secondo le istruzioni di installazione.

Modalità portatile (se applicabile)

• Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra. L'antenna deve essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono (se applicabile)

• Quando si effettua o si riceve una telefonata, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono wireless. Parla direttamente nel microfono. Non utilizzare l'attrezzatura durante la guida

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegni la radio nelle seguenti condizioni:



WARNING

- Spegner la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si carica la batteria.
- Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a cappucci esplosivi elettrici, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polvere di grano, ecc.).
- Spegner la radio mentre si fa rifornimento o mentre si parcheggia nelle stazioni di servizio di benzina.

Per evitare interferenze elettromagnetiche e/o conflitti di compatibilità

- Spegner la radio in qualsiasi struttura in cui gli avvisi affissi indichino di farlo, gli ospedali o le strutture sanitarie (pacemaker, apparecchi acustici e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegni la radio quando sei a bordo di un aereo. Qualsiasi uso di una radio deve essere conforme alle normative applicabili in base alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Proteggere il Suo udito:



WARNING

- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
 - Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
 - Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
 - Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
 - Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
 - Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito
- Nota:** l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni



WARNING

Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici
- **ATTENZIONE BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**
- Conservare le batterie di riserva in modo sicuro
- Se il vano batteria (se applicabile) non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico
- Smettere le batterie usate immediatamente e in modo sicuro

Trasmissione lunga

•Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



WARNING

Vietare

- Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



WARNING

- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

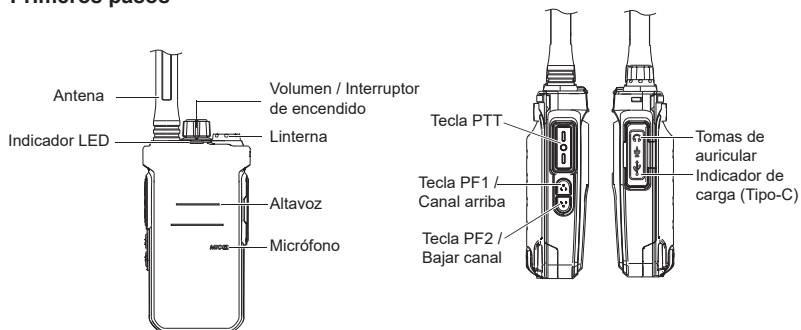
Avvertimento

- Lea atentamente este manual antes de utilizar este transceptor.
- No comunique ni cargue este transceptor en áreas inflamables, explosivas y donde la comunicación del transceptor esté prohibida (como una estación petrolera, una gasolinera, un aeropuerto, etc.)
- Por favor, no opere este transceptor sin licencia en áreas prohibidas por las leyes gubernamentales.
- Asegúrese de que este transceptor evite la luz del sol y evite colocarlo cerca de cualquier dispositivo de calefacción.
- Asegúrese de que este transceptor evite cualquier lugar polvoriento, húmedo y salpicado de agua, y también de colocarlo cerca de cualquier dispositivo de calefacción.
- Si el transceptor huele o echa humo, retire la batería del transceptor de inmediato y luego comuníquese con su distribuidor más cercano.
- El trabajo de reparación de este transceptor está a cargo de profesionales y técnicos, está prohibido el autodesmontaje.

Desembalaje y revisión del equipo

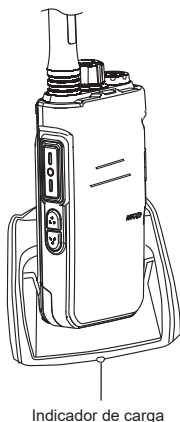
Desembale con cuidado el transceptor. Le recomendamos que identifique los elementos en la siguiente tabla antes de desechar el material de embalaje. Si falta algún artículo o se dañó durante el envío, comuníquese con su primer vendedor.

Primeros pasos



Precauciones de carga

Coloque el transceptor en el cargador, en este caso, la luz indicadora del transceptor es roja, lo que significa que se está cargando. Después de que el cargador esté lleno, el indicador es verde. (Como se muestra a la derecha)



Operaciones Básicas y Descripción de Funciones

Encendido / Apagado

Gire el interruptor de volumen en el sentido de las agujas del reloj hasta que se escuche un sonido de "clic", lo que significa que la radio está encendida.

Gire el interruptor de volumen en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se escuche un "clic", lo que significa que la radio está apagada.

Comunicación

Presione la tecla PTT para transmitir, el indicador se vuelve rojo, hable con el micrófono en este momento, el otro lado escuchará su mensaje hablado. Suelte la tecla PTT después de terminar de transmitir y comience a recibir el mensaje de voz del otro lado, al recibir el mensaje del otro lado, la luz indicadora es verde al mismo tiempo.

Aumento / Disminución de Volumen

Gire el interruptor de volumen en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, gire el interruptor de volumen en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el volumen.

Ajuste de Canales

Presione la tecla de aumento de canal PF11, el canal aumentará por turnos, presione la tecla PF2 / Disminución de canal, el canal disminuirá por turnos.

Advertencia de Bajo Voltaje de Batería

Cuando escuche un sonido "Please charge battery" mientras el indicador parpadea en rojo, significa que el voltaje de la batería es más bajo que el voltaje de funcionamiento, cargue la radio.

Monitor

Pulse la tecla Identificar que almacena la función Monitor durante 2 segundos. Inicio de la función de monitor. Suelte la tecla para apagar la función Monitor.

Inicios de la Linterna

Presione la tecla de identificación que almacena la función de linterna durante 2 segundos. La función de linterna está activada y repita esta operación para apagar la linterna..

Comienza la Función de Alarma

Pulse la tecla Identificar que almacena la función de alarma durante 2 segundos. Se inicia la función de alarma, y presione la tecla PTT para apagar.

VOZ ENCENDIDO

Siga presionando PF1/PF2, la tecla de definición de función de la tecla lateral que almacena la función VOX durante 2 segundos para encender el VOX. Repita la operación para ajustar el nivel de la función VOX. Cuanto más alto sea el nivel, más pequeña será la voz de la activación por voz, y apague el VOX con un "Beep".

Función de Retraso de VOX

Siga presionando PF1/PF2, la tecla de definición de función de la tecla lateral que almacena la función de retardo de VOX durante 2 segundos para activar el retardo de VOX. Repita la operación para ajustar el tiempo de retardo de VOX. Cuanto mayor sea el nivel, mayor será el tiempo de retraso.

Cerraduras con Llave

Presione la tecla de identificación que almacena la función de bloqueo de canales durante 2 segundos, la radio emitirá un "bip" para indicar que la función de bloqueo de canales se inicia y el ajuste de canales no está disponible ahora. Repita esta operación para desactivar la función de bloqueo de canales.

Comienza el Escaneo

Presione la tecla de identificación que almacena la función de escaneo durante 2 segundos, la función de escaneo está activada y repita esta operación para apagar el escaneo.

CTCSS/DCS

El usuario puede configurar la señalización CTCSS/DCS en el canal del transceptor mediante software. Solo cuando reciba la misma señalización CTCSS/DCS de otro transceptor, se abrirá el silenciador. Si los mismos canales pero con diferentes señales CTCSS/DCS para llamadas, entonces el silenciador no se abrirá, solo se encenderá la luz verde

Especificaciones técnicas

Rango de Frecuencia	UHF:400-480Mhz
Canal de Memoria	16
Distorsión de Audio	<5%
Estabilidad de Frecuencia	±2. 5ppm
Desviación Máxima de Frecuencia	2.5KHz
Radiación Remanente	≤7uW
Modo de Modulación	16K / F3E/11K (t) F3E
Sensibilidad de Referencia	≤0. 25uV/≤0. 3uV
Sensibilidad sin Ruido	≤0. 2uV/≤0. 25uV
Selectividad de Canal Adyacente	≥65dB
Rechazo de Respuesta Espuria	≥55dB
Intermodulación	≥60dB
Corriente Eléctrica	≤1. 3A
Tensión de Funcionamiento	3. 7V DC
Potencia	≤3W

Configuración predeterminada de fábrica

CH NO.	Frecuencia (MHz)	Código(Hz)
1	464.5500	67.0
2	467.9250	67.0
3	467.8500	67.0
4	467.8750	67.0
5	464.5500	82.5
6	467.9250	82.5
7	467.8500	82.5
8	467.8750	82.5
9	464.5500	179.9
10	467.9250	179.9
11	467.8500	179.9
12	467.8750	179.9
13	464.5500	-
14	467.9250	-
15	467.8500	-
16	467.8750	-

GUÍA PARA LA EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA BIDIRECCIONAL Y LA SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS.



ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía, que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro, así como conciencia y control de energía RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

• Las instrucciones del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieren a otros usuarios.
• No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en el presente documento.
Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a una distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.
Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para asegurar que cumplan con los niveles de exposición de RF establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan instrucciones de funcionamiento específicas para los usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios de la exposición de energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarlo.
Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre lo que es la exposición de energía de RF y cómo controlar su exposición para asegurar el cumplimiento de los límites de exposición de RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

Cuando se utilizan radios bidireccionales como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. La conciencia de la exposición puede facilitarse mediante el uso de una etiqueta de producto que dirige a los usuarios a información específica de la conciencia del usuario. La radio de dos vías de Retevis tiene una etiqueta de producto de exposición de RF. Además, su manual de usuario de RETEVIS, o un folleto de seguridad separado incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición de RF y para satisfacer los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio (solo aplicable a la radio con licencia)

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios de dos vías de negocios operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, BUNDESNETZATUR ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted es Se requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local.
El uso de esta radio fuera del país donde se pretendía que se distribuyera está sujeto a las regulaciones gubernamentales y se puede prohibir.

Licenza radio (applicabile solo alla radio con licenza)

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.
L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modificación y ajuste no autorizados.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben hacerse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificados para realizar el mantenimiento y reparaciones del transmisor en los servicios privados de la tierra y los servicios fijos según lo certifique una organización representativa del usuario de aquellos servicios.
El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización de equipos de equipos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar

las reglas.

FCC Requisitos:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no cause interferencia perjudicial. (Las radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (se aplican otros dispositivos)

(1) Este dispositivo puede no causar interferencias dañinas, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada.



(Solo aplicable a la estación de radio GMRS.):

Se requiere una licencia individual válida para operar una estación GMRS. Para obtener una licencia individual, un solicitante debe ser elegible y seguir las reglas y procedimientos aplicables establecidos por FCC. El solicitante debe pagar la solicitud requerida y las tarifas reglamentarias. Cada licencia individual en los GMR normalmente tendrá un plazo de diez años a partir de la fecha de subvención o renovación, y puede renovarse de conformidad con los procedimientos de la FCC. Para obtener una licencia de operador GMRS, necesita FCC Formulario 605 y 159, le sugerimos visitar el sitio web de la FCC en <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, que incluye las instrucciones necesarias. Más preguntas sobre la solicitud de licencia, comuníquese con la FCC al 1-888-225-5322 o vaya al sitio web de la FCC: <http://www.fcc.gov>.

Según las reglas de la FCC, cualquier persona que tenga una licencia individual puede permitir que sus miembros de la familia inmediata operen su estación o estaciones de GMRS. Los miembros de la familia inmediata son el cónyuge, los niños, los nietos, los hijastros, los padres, los abuelos, los padrastos, los hermanos, las hermanas, las tías, los tíos, las picadoras, las tías, los tíos, las astillas, las tías, los tíos, las sobrinas, los sobrinos y los suegros.

•(Solo aplicable al entorno industrial) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales en cuyo caso se requerirá que el usuario corrija la interferencia a su propio gasto.

•(Solo aplicable a casa) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y encender el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente a la que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico de radio / televisión con experiencia para obtener ayuda.

CE Requisitos:

•(Declaración simple de la EU de la conformidad) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. Declarar que el tipo de equipo radioeléctrico cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de RED Directive 2014/53/EU, ROHS Directive 2011/65/EU y WEEE Directive 2012/19/EU; El texto completo de la Declaración de conformidad de la EU puede consultarse en: www.retevis.com.



•Información de restricción

Este producto puede utilizarse en países y regiones de la EU, incluidos: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech

Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

Para obtener información de advertencia sobre restricciones de frecuencia, consulte el paquete.

•Disposición

El símbolo de contenedores con ruedas cruzados en su producto, literatura o envases le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben tomarse para designar ubicaciones de recolección al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo a las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene el (s) transmisor (s) / receptor (s) de exención (s) de licencia) que cumplan con la innovación, la ciencia y el desarrollo económico, la (s) RSS exenta de la licencia de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencia.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la Industria Canada CNR aplicable a dispositivos de radio con licencia. La operación está autorizada bajo las siguientes dos condiciones:

- (1) El dispositivo no debe producir interferencias;
- (2) El dispositivo del aparato debe aceptar cualquier radiación sufrida, incluso si es probable que la interferencia comprometa la operación.

Directrices e instrucciones de funcionamiento para el cumplimiento y el control de la exposición a radiofrecuencia

•Radio ocupacional/controlada, esta radio está diseñada y clasificada como "Solo para uso ocupacional/controlado", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general/entorno no controlado.

•Población general/Radio no controlado, este radio está diseñado y clasificado como "Población general/Usos no controlados".

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición ocupacional/ambiental controlado, siga siempre los siguientes procedimientos.

Cuando opere frente a la cara, colóquelo sobre el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobado por Retevis para este producto. El uso de accesorios para el cuerpo aprobados es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que exceden los límites de exposición RF de IEEE/ICNIRP.

No transmita más del factor de trabajo nominal del 50 % del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. La transmisión de la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición a la energía de radiofrecuencia medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de los estándares.

•NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que usted exceda los límites de exposición a la radiofrecuencia. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarada.

•NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

• Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.

• NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.

•Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.

•Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF. Transmite solo cuando las personas fuera del vehículo estén al menos a la distancia lateral mínima recomendada de una antena montada externamente correctamente instalada de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Modo de mano(si es aplicable)

• Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de teléfono(si es aplicable)

•Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. No utilice el equipo cuando esté conduciendo.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



ADVERTENCIA

- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
- Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.

Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.

- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



ADVERTENCIA

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
- Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición

Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



Evitar quemaduras



ADVERTENCIA

Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos
- **ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**
- Guarde las baterías de repuesto de forma segura
- Si el compartimiento de la batería (si corresponde) no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños
- Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato
- Deseche las baterías usadas de inmediato y de manera segura
- Transmisión por largo tiempo
- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad



ADVERTENCIA

Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.

- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de AC antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



ADVERTENCIA

Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.

- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

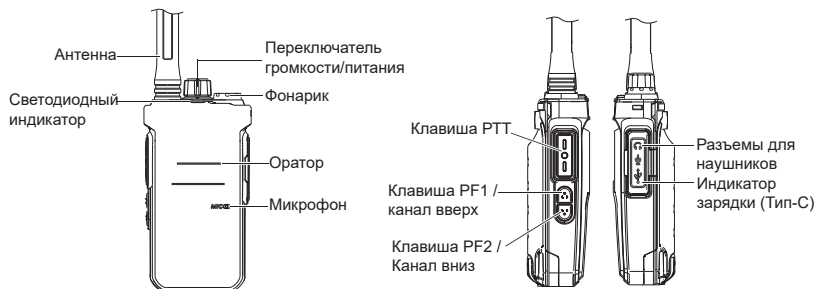
Предупреждение

- Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство перед использованием этого трансивера.
- Пожалуйста, не связывайтесь и не заряжайте этот трансивер в легковоспламеняющихся, взрывоопасных местах и местах, где связь с трансивером запрещена (например, на нефтяной станции, заправочной станции, в аэропорту и т. д.).
- Пожалуйста, не используйте этот трансивер без лицензии в зонах, запрещенных государственными законами.
- Пожалуйста, убедитесь, что этот трансивер избегает попадания солнечных лучей и не кладите его рядом с любыми нагревательными приборами.
- Пожалуйста, убедитесь, что трансивер не находится в пыльных, влажных местах и местах с брызгами воды, а также не размещайте его рядом с любыми нагревательными приборами.
- Если трансивер пахнет или дымит, немедленно извлеките аккумулятор из трансивера, а затем обратитесь к ближайшему дистрибьютору.
- Ремонт этого трансивера должен выполняться профессионалами и техническими специалистами, самостоятельная разборка запрещена.

Распаковка и проверка оборудования

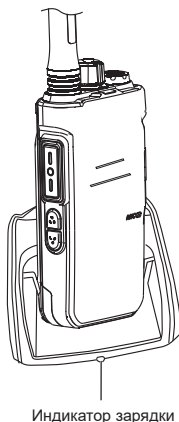
Аккуратно распакуйте трансивер. Перед тем, как выбросить упаковочный материал, мы рекомендуем определить элементы в следующей таблице. Если какой-либо товар отсутствует или был поврежден во время доставки, обратитесь к первому продавцу.

Начало работы



Меры предосторожности при зарядке

Поместите трансивер в зарядное устройство, в этом случае красный индикатор трансивера означает зарядку. После полного заряда индикатор горит зеленым. (Как показано справа)



Основные операции и описание функций

Включение/выключение питания

Поворачивайте переключатель громкости по часовой стрелке, пока не услышите звук «щелчка», что означает, что радио включено.

Поворачивайте переключатель громкости против часовой стрелки, пока не услышите звук «щелчка», что означает, что питание радио выключено.

Коммуникация

Нажмите кнопку РТТ для передачи, индикатор станет красным, говорите в микрофон в данный момент, другая сторона услышит ваше говорящее сообщение. Отпустите кнопку РТТ после завершения передачи и начните получать сообщение с другой стороны. При получении сообщения с другой стороны индикатор одновременно горит зеленым.

Увеличение/уменьшение громкости

Поверните переключатель громкости по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость, поверните переключатель громкости против часовой стрелки, чтобы уменьшить громкость.

Настройка канала

Нажмите кнопку увеличения канала PF11, канал будет увеличиваться по очереди, нажмите кнопку PF2 / уменьшение канала, канал будет уменьшаться по очереди.

Предупреждение о низком напряжении батареи

Когда вы слышите звук «Пожалуйста, зарядите аккумулятор», когда индикатор мигает красным светом, это означает, что напряжение аккумулятора ниже рабочего напряжения, пожалуйста, зарядите радио.

Монитор

Нажмите клавишу «Идентификация», которая сохраняет функцию «Монитор» в течение 2 секунд. Запуск функции монитора. Отпустите клавишу, чтобы отключить функцию монитора.

Фонарик Запускается

Нажмите клавишу «Идентификация», которая сохраняет функцию фонарика в течение 2 секунд. Функция фонарика включена, и повторите эту операцию, чтобы выключить фонарик.

Запуск функции будильника

Нажмите клавишу «Идентификация», которая сохраняет функцию «Тревога» в течение 2 секунд. Функция будильника запускается, и нажмите кнопку РТТ, чтобы выключить.

Голос включен

Продолжайте нажимать PF1/PF2, клавишу определения функции боковой клавиши, которая хранит VOX на 2 секунды, чтобы включить VOX. Повторите операцию, чтобы отрегулировать уровень функции VOX. Чем выше уровень, тем тише голос голосовой активации, и выключите VOX со звуковым сигналом.

Функция задержки VOX

Продолжайте нажимать PF1/PF2, клавишу определения функции боковой клавиши, которая сохраняет функцию задержки VOX в течение 2 секунд, чтобы включить задержку VOX. Повторите операцию, чтобы настроить время задержки VOX. Чем выше уровень, тем больше время задержки.

Ключевые замки

Нажмите кнопку «Идентификация», которая сохраняет функцию блокировки каналов, в течение 2 секунд, радио издаст звуковой сигнал, указывающий, что функция блокировки каналов запущена, и настройка каналов теперь недоступна. Повторите эту операцию, чтобы отключить функцию блокировки канала.

Сканирование начинается

Нажмите клавишу «Идентификация», которая сохраняет функцию сканирования в течение 2 секунд, функция сканирования включена, и повторите эту операцию, чтобы отключить сканирование.

CTCSS/DCS

Пользователь может настроить сигнализацию CTCSS/DCS на канале приемопередатчика с помощью программного обеспечения. Только при приеме той же CTCSS/DCS-сигнализации от другого трансивера шумоподаватель откроется. Если те же каналы, но с другой сигнализацией CTCSS/DCS для вызова, то шумоподаватель не откроется, горит только зеленый свет

Технические характеристики

Диапазон частот	УВЧ: 400-480 МГц
Канал памяти	16
Искажение звука	<5%
Стабильность частоты	±2. 5 частей на миллион
Максимальное отклонение частоты	2,5 кГц
Остаточное излучение	≤7 мкВт
Режим модуляции	16K / F3E/11K (τ) F3E
Эталонная чувствительность	≤0. 25 мкВ/≤0. 3 мкВ
Бесшумная чувствительность	≤0. 2 мкВ/≤0. 25 мкВ
Селективность по соседнему каналу	≥65дБ
Отклонение ложного ответа	≥55дБ
Интермодуляция	≥60 дБ
Электрический ток	≤1. 3А
Рабочее напряжение	3. 7 В постоянного тока
Сила	≤ 3 Вт

Заводские настройки по умолчанию

номер канала	Частота (МГц)	Код (Гц)
1	464.5500	67.0
2	467.9250	67.0
3	467.8500	67.0
4	467.8750	67.0
5	464.5500	82.5
6	467.9250	82.5
7	467.8500	82.5
8	467.8750	82.5
9	464.5500	179.9
10	467.9250	179.9
11	467.8500	179.9
12	467.8750	179.9
13	464.5500	-
14	467.9250	-
15	467.8500	-
16	467.8750	-

РУКОВОДСТВО ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ РАДИОЧАСТОТНОЙ ЭНЕРГИИ И БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКЦИИ ДЛЯ ДВУСТОРОННИХ РАДИОСТАНЦИЙ



ВНИМАНИЕ!

Перед использованием данного радиоприемника прочитайте данное руководство, содержащее важные инструкции по эксплуатации для безопасного использования и осведомленности о радиочастотной энергии и контроле за ней в соответствии с применимыми стандартами и правилами.

- Инструкции пользователя должны сопровождать устройство при передаче другим пользователям.
- Не используйте это устройство, если не соблюдены описанные здесь эксплуатационные требования.

Это двустороннее радио использует электромагнитную энергию в радиочастотном (РЧ) спектре для обеспечения связи между двумя или более пользователями на расстоянии. Радиочастотная энергия, которая при неправильном использовании может вызвать биологический ущерб.

Все двусторонние радиостанции Retevis разработаны, изготовлены и протестированы для обеспечения соответствия установленным правительством уровням воздействия радиочастотного излучения. Кроме того, производители рекомендуют пользователям двусторонних радиостанций специальные инструкции по эксплуатации. Эти инструкции важны, поскольку они информируют пользователей о воздействии радиочастотной энергии и предоставляют простые процедуры по ее контролю.

Для получения дополнительной информации о том, что такое воздействие РЧ-энергии и как контролировать воздействие, чтобы обеспечить соблюдение установленных пределов воздействия РЧ-энергии, посетите следующие веб-сайты: <http://www.who.int/en/>.

Если двусторонние радиостанции используются в связи с трудовой деятельностью, Правила местного самоуправления требуют, чтобы пользователи были полностью осведомлены и могли контролировать свое облучение в соответствии с профессиональными требованиями. Осведомленность об облучении может быть облегчена использованием этикетки изделия, направляющей пользователей к конкретной информации об осведомленности пользователей. Ваша двусторонняя радиостанция Retevis имеет этикетку изделия о радиочастотном облучении. Кроме того, руководство пользователя Retevis или отдельная брошюра по технике безопасности содержит информацию и инструкции по эксплуатации, необходимые для контроля радиочастотного облучения и выполнения требований по соответствию требованиям.

Лицензия на радиовещание (применимо только для лицензированного радио)

Правительства проводят классификацию радиостанций, деловые двусторонние радиостанции работают на радиочастотах, которые регулируются местными отделами радиоуправления (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). Чтобы передавать на этих частотах, вы обязаны иметь лицензию, выданную ими. Для получения подробной классификации и использования двух радиостанций, пожалуйста, обратитесь в местные государственные отделы управления радиосвязью. Использование данной радиостанции за пределами страны, где она предназначалась для распространения, регулируется государственными правилами и может быть запрещено.

Несанкционированная модификация и настройка

Изменения или модификации, не одобренные в явном виде стороной, ответственной за соответствие требованиям, могут лишить пользователя полномочий, предоставленных местными государственными органами управления радиосвязью для эксплуатации данной радиостанции, и не должны производиться. Для соблюдения соответствующих требований регулировка передатчика должна производиться только лицом, имеющим техническую квалификацию для выполнения технического обслуживания и ремонта передатчиков в частных наземных подвижных и стационарных службах, или под его руководством, что подтверждено организацией, представляющей пользователя этих служб. Замена любого компонента передатчика (кристалла, полупроводника и т.д.), не санкционированная разрешением на оборудование данного радиоприемника, выданным местными государственными отделами управления радиосвязью, может привести к нарушению правил.

Требования FCC:

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация осуществляется при условии, что данное устройство не создает вредных помех. (Применяются лицензированные радиостанции);

Данное устройство соответствует части 15 Правил FCC. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (Применимо к другим устройствам)

- (1) данное устройство не должно создавать вредных помех, и
- (2) данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.



(Применимо только к радиостанции GMRS):

Для работы на станции GMRS требуется действующая индивидуальная лицензия. Для получения индивидуальной лицензии заявитель должен иметь соответствующее право и следовать применимым правилам и процедурам, установленным FCC. Заявитель должен оплатить требуемые сборы за подачу заявления и нормативные сборы. Срок действия каждой индивидуальной лицензии GMRS обычно составляет десять лет с даты выдачи или продления и может быть продлен в соответствии с процедурами FCC. Чтобы получить лицензию оператора GMRS, вам необходима форма FCC Form 605 & 159, мы предлагаем посетить веб-сайт FCC по адресу <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, где содержатся необходимые инструкции. По вопросам получения лицензии обращайтесь в FCC по телефону 1-888-225-5322 или посетите веб-сайт FCC: <http://www.fcc.gov>.

Согласно правилам FCC, любое лицо, имеющее индивидуальную лицензию, может разрешить своим ближайшим членам семьи работать на своей станции или станциях GMRS. Ближайшими членами семьи являются супруг, дети, внуки, приемные дети, родители, бабушки, дедушки, отчим родители, братья, сестры, тети, дяди, племянники, племянницы и родственники.

-(Применимо только для промышленной среды) Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса А в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты от вредных помех при эксплуатации оборудования в промышленной среде. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкцией по эксплуатации, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Эксплуатация данного оборудования в жилой зоне может вызвать вредные помехи, в этом случае пользователь будет обязан устранить помехи за свой счет.

-(Применимо только для дома) Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если данное оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного приема, что может быть определено путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Переориентировать или переместить приемную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.
- Проконсультируйтесь с дилером или опытным специалистом по радио/ТВ.

Требования CE:

-(Простая декларация соответствия EC) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы RED 2014/53/EU и Директивы ROHS 2011/65/EU и Директивы WEEE 2012/19/EU; полный текст декларации соответствия EC доступен по следующему интернет-адресу: www.retevis.com.



-Информация об ограничениях

Этот продукт можно использовать в странах и регионах ЕС, включая: Бельгия (BE), Болгария (BG), Чешская Республика (CZ), Дания (DK), Германия (DE), Эстония (EE), Ирландия (IE), Греция (EL), Испания (ES), Франция (FR), Хорватия (HR), Италия (IT), Кипр (CY), Латвия (LV), Литва (LT), Люксембург (LU), Венгрия (HU), Мальта (MT), Нидерланды (NL), Австрия (AT), Польша (PL), Португалия (PT), Румыния (RO), Словения (SI), Словакия (SK), Финляндия (FI), Швеция (SE) и Великобритания (UK).

Предупреждающая информация об ограничении частоты приведена на упаковке.

-Утилизация

Символ перечеркнутого контейнера на колесах на вашем изделии, литературе или упаковке напоминает вам о том, что в Европейском Союзе все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы (перезаряжаемые батареи) по окончании срока службы должны сдаваться в специально отведенные места сбора. Не выбрасывайте эти изделия как несортированные бытовые отходы. Утилизируйте их в соответствии с законодательством вашего региона.



Требования IC:

Радиоаппаратура, не подлежащая лицензированию

Данное устройство содержит передатчик(и)/приемник(и), освобожденные от лицензирования, которые соответствуют требованиям RSS (RSS), освобожденным от лицензирования Министерством инноваций, науки и экономического развития Канады. Эксплуатация устройства осуществляется при соблюдении следующих двух условий:

(1) Данное устройство не должно создавать помех.

(2) Данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

Руководство по соблюдению и контролю радиочастотного облучения и инструкции по эксплуатации

-Профессиональное/контролируемое радио, это радио предназначено и классифицировано как "Только профессиональное/контролируемое использование", что означает, что оно должно использоваться только в процессе работы лицами, осведомленными об опасностях и способах минимизации этих опасностей; НЕ предназначено для использования в среде общего населения/неконтролируемой среде.

-Радиостанция предназначена для общего населения/неконтролируемого использования и классифицируется как "Общее население/неконтролируемое использование".

Для контроля воздействия и обеспечения соблюдения пределов воздействия на рабочем месте/в контролируемой среде всегда соблюдайте следующие процедуры.

При работе перед лицом, ношении на теле, всегда помещайте радиостанцию в клипсу, держатель, кобур, футляр или нательный ремень, одобренный компанией Retevis для данного изделия. Использование одобренных аксессуаров для ношения на теле очень важно, поскольку использование аксессуаров, не одобренных Retevis, может привести к уровню облучения, превышающему пределы радиочастотного облучения IEEE/ICNIRP.

Передавайте не более 50% времени от номинального коэффициента использования. Для передачи (разговора) нажмите кнопку Push to Talk (PTT). Для приема вызовов (прослушивания) отпустите кнопку PTT. Передача необходимой информации или меньшего ее количества важна, поскольку радиостанция генерирует измеримое воздействие радиочастотной энергии только при передаче с точки зрения измерения соответствия стандартам.

-НЕ РАБОТАЙТЕ с радиостанцией без подключенной надлежащей антенны, так как это может привести к повреждению радиостанции, а также к превышению пределов воздействия радиочастотного излучения. Надлежащая антенна - это антенна, поставляемая с данной радиостанцией производителем, или антенна, специально разрешенная производителем для использования с данной радиостанцией, при этом коэффициент усиления антенны не должен превышать заявленный производителем.

-Не передавайте более 50% общего времени использования радиостанции, более 50% времени может привести к превышению требований по соответствию радиочастотному облучению.

-Во время передачи радиостанция генерирует радиочастотную энергию, которая может создавать помехи для других устройств или систем. Во избежание таких помех выключайте радиоприемник в местах, где установлены соответствующие знаки.

-НЕ эксплуатируйте передатчик в местах, чувствительных к электромагнитному излучению, таких как больницы, самолеты и места проведения взрывных работ.

-Портативное устройство, этот передатчик может работать с антенной(ами), задокументированной в данном документе, в конфигурации Push-to-Talk и для ношения на теле. Соответствие радиочастотному облучению ограничено конкретными конфигурациями зажима для ремня и аксессуаров, как указано в настоящем документе, а расстояние между головой и устройством или его антенной должно составлять не менее 2,5 см.

-Мобильное устройство, во время работы, разделительное расстояние между пользователем и антенной зависит от фактических правил, это разделительное расстояние обеспечит достаточное расстояние от

правильно установленной внешней антенны, чтобы удовлетворить требования по радиочастотному облучению. Передавайте сигнал только тогда, когда люди вне автомобиля находятся на расстоянии не менее рекомендованного минимального бокового расстояния от правильно установленной в соответствии с инструкциями по установке внешней антенны.

Ручной режим (если применимо)

- Держите радиостанцию в вертикальном положении так, чтобы микрофон (и другие части радиостанции, включая антенну) находились на расстоянии не менее 2,5 см (одного дюйма) от носа или губ. Антенну следует держать подальше от глаз. Держать радиостанцию на соответствующем расстоянии очень важно, так как воздействие радиочастотного излучения уменьшается с увеличением расстояния от антенны.



Режим телефона (если применимо)

- При совершении или приеме телефонного звонка держите радиостанцию так же, как и беспроводной телефон. Говорите прямо в микрофон. Не используйте оборудование, когда вы находитесь за рулем

Электромагнитные помехи/совместимость

ПРИМЕЧАНИЕ: Почти каждое электронное устройство подвержено воздействию электромагнитных помех (ЭМП), если оно недостаточно экранировано, спроектировано или иным образом настроено на электромагнитную совместимость.

Избегайте опасности удушья



Мелкие детали. Не для детей младше 3 лет.

Выключайте питание радиостанции в следующих условиях:



ВНИМАНИЕ

-Выключайте радиостанцию перед снятием (установкой) батареи или аксессуара или при зарядке батареи.

-Выключайте радиостанцию, если вы находитесь в потенциально опасной среде: -Вблизи электрических кабелей, в зоне проведения взрывных работ, во взрывоопасной атмосфере (горючий газ, частицы пыли, металлические порошки, зерновые порошки и т.д.).

-Выключайте радиостанцию во время заправки топливом или во время стоянки на бензозаправочных станциях.

Во избежание электромагнитных помех и/или конфликтов совместимости

-Выключайте радиоприемник в любых помещениях, где размещены объявления, предписывающие делать это; в больницах или медицинских учреждениях (кардиостимуляторы, слуховые аппараты и другие медицинские устройства) может использоваться оборудование, чувствительное к внешнему радиочастотному излучению.

-Выключайте радио, когда находитесь на борту самолета. Любое использование радио должно осуществляться в соответствии с действующими правилами согласно инструкциям экипажа самолета.

Защитите свой слух:



ВНИМАНИЕ

- Используйте минимальную громкость, необходимую для выполнения работы.

- Увеличивайте громкость, только если вы находитесь в шумной обстановке.

- Уменьшайте громкость перед тем, как добавить гарнитуру или наушники.

- Ограничьте время использования гарнитуры или наушников на высокой громкости.

- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушников не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.

- Будьте осторожны с наушниками, возможно, чрезмерное звуковое давление от наушников и наушников может привести к потере слуха



Примечание: Воздействие громких шумов из любого источника в течение длительного времени может временно или навсегда повлиять на ваш слух. Чем громче громкость радиоприемника, тем меньше времени требуется для воздействия на слух. Повреждение слуха от громкого шума иногда незаметно вначале и может иметь накопительный эффект.

Избегайте ожогов



ВНИМАНИЕ

Антенны

-Не используйте портативные радиостанции с поврежденной антенной. Если поврежденная антенна соприкасается с кожей во время использования радиостанции, это может привести к небольшому ожогу.

Батареи (при необходимости)

-Когда токопроводящий материал, такой как ювелирные изделия, ключи или цепочки, касается открытых клемм батарей, может замкнуться электрическая цепь (короткое замыкание батарей) и нагреться, что может привести к телесным повреждениям, таким как ожоги. Соблюдайте осторожность при обращении с любой батареей, особенно при помещении ее в карман, сумочку или другой контейнер с металлическими предметами.

-ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О БАТАРЕЯХ: ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ

-Надежно храните запасные батареи

-Если отсек для батареек (если применимо) не закрывается надежно, прекратите использование устройства и держите его подальше от детей.

-Если вы считаете, что батарейки могли быть проглочены или помещены внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

-Сразу и безопасно утилизируйте использованные батарейки.

Длительная передача

-При длительной работе трансивера радиатор и шасси нагреваются.

Безопасная эксплуатация



ВНИМАНИЕ

Запрещается

-Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе или во влажной среде, используйте только в сухих местах/условиях.

-Не разбирайте зарядное устройство, это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.

-Не используйте зарядное устройство, если оно было сломано или повреждено каким-либо образом.

-Не размещайте портативную радиостанцию в зоне над подушкой безопасности или в зоне раскрытия подушки безопасности. При срабатывании подушки безопасности радиоприемник может быть отброшен с большой силой и причинить серьезные травмы пассажирам автомобиля.

Для снижения риска

-При отсоединении зарядного устройства тяните за вилку, а не за шнур.

-Выключайте зарядное устройство из розетки переменного тока перед проведением любого технического обслуживания или чистки.

-По вопросам ремонта и обслуживания обращайтесь в компанию Retevis.

-Адаптер должен быть установлен рядом с оборудованием и должен быть легко доступен.

Утвержденные аксессуары



ВНИМАНИЕ

-Данная радиостанция соответствует требованиям по воздействию радиочастотного излучения при использовании с аксессуарами Retevis, поставляемыми или предназначенными для данного изделия. Использование других принадлежностей может не обеспечить соблюдение рекомендаций по радиочастотному облучению и нарушить нормативные требования.

-Для получения списка одобренных компанией Retevis аксессуаров для вашей модели радиостанции посетите следующий веб-сайт: <http://www.Retevis.com>.

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

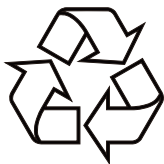
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase.
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.



CE FCC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA